

A.L. 420 2011

ATT DWAR IĊ-ĊENSIMENT**(KAP. 118)****Regolamenti tal-2011 dwar iċ-Ċensiment**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 6 ta' l-Att dwar l-Att dwar iċ-Ċensiment, il-Prim Ministru għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2011 dwar iċ-Ċensiment Titolu.

2. F'dawn ir-regolamenti: Tifsir.

“l-Att” tfisser l-Att dwar iċ-Ċensiment;

“formoli taċ-ċensiment” tfisser il-formoli preskritti fir-regolament 11 ta' dawn ir-regolamenti;

“lokalità” u “żoni stabbiliti għall-enumerazzjoni” ifissru dawk it-taqsimiet f' Malta kif jistgħu jiġu stabbiliti mill-Uffiċċju taċ-Ċensiment skont ir-regolament 3 ta' dawn ir-regolamenti;

“Ordni taċ-Ċensiment” tfisser l-Ordni tal-2011 dwar iċ-Ċensiment; u

“tagħrif dwar iċ-Ċensiment” tfisser it-tagħrif kollu meħtieġ biex jitnizzlu d-dettalji veri u preċiżi fil-formoli taċ-Ċensiment;

3. L-uffiċjal taċ-ċensiment għandu jaqsam Malta f' lokalitajiet u fejn jidhirlu li hu meħtieġ, huwa jista' wkoll jaqsam lokalita' f'żoni stabbiliti għall-enumerazzjoni. Lokalitajiet u żoni stabbiliti għall-enumerazzjoni

4. (a) L-uffiċjal taċ-ċensiment jista' jahtar dak l-għadd ta' persuni adattati skont kif jidhirlu li jkun meħtieġ biex jagħmluha Nomina ta' sorveljanti u numeraturi.

ta' managers distrettwali, sorveljanti u enumeraturi u għandu jassenjalhom lokalitajiet u żoni stabbiliti għall-enumerazzjoni skont kif jidhirlu li jkun meħtieġ.

(b) Għandu jiġi pubblikat fil-Gazzetta avviż tal-ħatra ta' kull manager distrettwali, sorveljant u enumeratur.

(ċ) Meta l-uffiċjal taċ-ċensiment jidhirlu li xi manager distrettwali, sorveljant jew enumeratur ma jkunx jista', minħabba f'mard jew għal xi raġuni oħra, jaqdi d-dmirijiet tiegħu taħt l-Att, l-Ordni dwar iċ-Ċensiment u dawn ir-regolamenti, l-uffiċjal taċ-ċensiment jista' jinnomina xi persuna adattata u propizja minfloku biex taqdi daww id-dmirijiet.

Dmirijiet tal-managers distrettwali.

5. L-uffiċjal taċ-ċensiment jista' jaħtar sa sitt managers distrettwali. Kull manager distrettwali jkollu d-dmir li:-

(a) jsegwi l-andament taċ-ċensiment fid-distrett tiegħu jum b'jum u jiżgura li s-sorveljanti jkunu konformi mal-iskeda;

(b) jagħti l-istruzzjonijiet kollha meħtieġa lis-sorveljanti li jkunu fid-distrett tiegħu;

(ċ) jsoġġi kull diffikultà teknika jew loġistika li tista' tinqala fid-distrett tiegħu;

(d) jiżgura li f'każ li jkun hemm xi diffikultajiet biex jingabru l-kwestjonarji taċ-ċensiment, hu għandu jagħmel sejha għal l-imsemmi kwestjonarji u jimlihom personalment;

(e) jzomm lill-uffiċjal taċ-ċensiment regolament infurmat bl-andament tal-progress fid-distrett tiegħu.

Dmirijiet tas-sorveljanti

6. Kull sorveljant ikollu d-dmir -

(a) li jagħti l-istruzzjonijiet kollha meħtieġa lin-numeraturi fil-lokalità jew lokalitajiet tiegħu;

(b) li joħroġ lin-numeraturi l-formoli taċ-ċensiment kollha u affarijiet oħra meħtieġa għaċ-ċensiment;

(ċ) li jeżamina, qabel nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment, id-dettalji kollha mnizzla fil-formoli taċ-ċensiment

min-numeraturi u meta jidher skont l-eżami li xi dettal f'xi formola jkun ħazin jew imħolli barra, li jkun jeħtieġ lin-numeratur responsabbli għall-mili tal-formoli jieħu passi biex jikkoreġi d-dettal ħazin jew jimla d-dettal imħolli barra qabel nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment;

(d) wara nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment, li jirċievi, jeżamina u jibgħat lill-uffiċċjal taċ-ċensiment, il-formoli taċ-ċensiment kollha u affarijiet oħra lilu konsenjati min-numeraturi fil-lokalita' jew lokalitajiet tiegħu;

(e) li jipprovdi dawk ir-rapporti bil-miktub u ċertifikati dwar ix-xogħol tan-numeraturi fil-lokalita' jew lokalitajiet tiegħu u li jikkonferma bil-gurament dawk id-dikjarazzjonijiet tal-istess numeraturi kif l-uffiċċjal taċ-ċensiment jista' bil-miktub iqabbd u jagħmel; u

(f) li jsegwi b`mod ġeneriku kull istruzzjoni lilu mogħtija mill-uffiċċjal taċ-ċensiment għall-fini taċ-ċensiment.

7. Kull numerator ikollu dmir -

Dmirijiet tan-numeraturi.

(a) li jiltaqa' mal-uffiċċjal taċ-ċensiment jew sorveljant tal-lokalita' f' dawk il-ħinijiet u postijiet kif jista' jiġi ordnat;

(b) li jżomm bl-attenzjoni kull istruzzjoni bil-miktub, kotba, formoli, dokumenti, jew affarijiet jew oġġetti oħra lilu maħruġa li jkollhom x'jaqsmu mad-dmirijiet tiegħu u li jikkonsenjhom f'kondizzjoni tajba meta jtemm mill-kariga tiegħu jew meta jkun mitlub li jagħmel hekk;

(ċ) li jżur personalment fil-ħinijiet raġonevoli kollha fiż-żmien bejn il-ħatra tiegħu u nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment, kull post ta' akkomodazzjoni fil-lokalita', zona jew zoni stabbiliti għall-enumerazzjoni li minnhom jista' jkun inkarigat u li jikseb it-tagħrif kollu meħtieġ għall-mili tal-formoli taċ-ċensiment;

(d) li jagħmel żjajjar oħra f'postijiet ta' akkomodazzjoni meta fl-ewwel żjara li jkun għamel, it-tagħrif meħtieġ ma setax jinkiseb, jew li jista' jiġi ordnat mis-sorveljant biex jerga' jmur hemm sabiex jimtela' dak li jkun tħalla barra jew biex isiru korrezzjonijiet jew jiġu verifikati dettalji dubbjużi fil-formoli taċ-ċensiment;

(e) li jżur personalment wara nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment fil-ħinijiet raġonevoli kollha, kull post ta' akkomodazzjoni fil-lokalita', żona jew żoni stabbiliti għall-enumerazzjoni li minnhom huwa jista' jiġi nkarigat u billi jħassar, jemenda jew iżid mad-dettalji li jkun saru qabel fil-formoli speċifikati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti, li jikseb tagħrif veru u sħiħ dwar –

(i) il-persuni kollha li kienu preżenti f'nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment fil-post ta' akkomodazzjoni msemmi;

(ii) il-persuni kollha li f'nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment, kienu assenti mill-post ta' akkomodazzjoni okkupat mill-familja li jagħmlu sehem minnha; u

(iii) l-użu li kien qiegħed isir f'nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment mill-postijiet kollha ta' akkomodazzjoni li dwarhom għandhom jinkisbu partikolaritajiet;

(f) jekk ikun hekk ordnat mis-sorveljant, biex jassisti fil-qadi tad-dmirijiet ta' xi numeratur f'xi lokalita' jew żona stabbilita għall-enumerazzjoni oħra;

(g) li, b'mod ġenerali, jwettaq dawk l-istruzzjonijiet tal-ufficjal taċ-ċensiment jew tas-sorveljant tal-lokalita' li jistgħu jingħataw għall-fini taċ-ċensiment:-

Iżda f'kull lokalita' jew żona stabbilita għall-enumerazzjoni li fiha n-numeratur jista' jiġi mgħejjun, skont id-direttiva tas-sorveljant, minn xi numeratur ieħor, il-paragrafi (c), (d) u (e) għandhom jiftiehm u li japplikaw flimkien għan-numeratur tal-lokalita' jew taż-żona stabbilita għall-enumerazzjoni u għal dak in-numeratur l-ieħor.

Sorveljanti u numeraturi għandhom jiehdu ġurament.

8. Kull sorveljant u numeratur għandu, qabel ma jibda jwettaq id-dmirijiet tiegħu, jieħu quddiem l-ufficjal taċ-ċensiment ġurament kif muri fil-formola li hemm fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti.

Dmir li jingħata tagħrif.

9. Kull persuna li dwarha jeħtieġ li jiġi provdut tagħrif dwar iċ-ċensiment bl-artikolu 5 tal-Ordni dwar iċ-Ċensiment għandha tagħti dak it-tagħrif dwarha stess, meta tiġi mitluba, lil manager distrettwali, lis-sorveljant jew numerator debitament maħtur

skont ir-regolament 4 ta' dawn ir-regolamenti u li jaġixxi skont id-dmirijiet tiegħu kif jitlob ir-regolamenti 5, 6 jew 7 ta' dawn ir-regolamenti.

10. Kull persuna li tkun persuna meħtieġa skont l-artikolu 6 tal-Ordni dwar iċ-Ċensiment li tagħti tagħrif taċ-ċensiment dwar persuni oħra u postijiet ta' akkomodazzjoni għandha tagħti dak it-tagħrif meta tiġi mitluba minn sorveljant jew numeratur debitament maħtur taħt ir-regolament 4 ta' dawn ir-regolamenti u li jaġixxi skont id-dmirijiet tiegħu taħt ir-regolamenti 5, 6 jew 7 ta' dawn ir-regolamenti.

Dmir li jingħata tagħrif dwar persuni oħra u dwar postijiet ta' residenza.

11. Kull persuna li dwarha huwa d-dmir tal-persuna preskritta bl-artikolu 6 tal-Ordni dwar iċ-Ċensiment li tagħti tagħrif skont iċ-ċensiment għandha tagħti dak it-tagħrif meta tiġi hekk mitluba tagħmel lil dawk il-persuni preskritti.

Dmir li jingħata tagħrif lill-persuni preskritti.

Iżda kull persuna preżenti f'nofs il-lejl li jtemm jum iċ-ċensiment fil-post ta' xi lukanda, boarding house, guest house, sptar, nursing home jew istituzzjoni simili, b'talba verbali lis-sorveljant jew lin-numeratur fil-lokalita' jew zona stabbilità għall-enumerazzjoni taċ-ċensiment jew b'applikazzjoni bil-miktub li ssir lill-uffiċjal taċ-ċensiment, tagħżel li tagħti biss isimha, l-istat tagħha fl-istituzzjoni u s-sess, lill-persuna preskritta u l-bqija tat-tagħrif dwar iċ-ċensiment personalment lis-sorveljant jew numeratur imsemmi hawn qabel.

12. Il-formoli taċ-ċensiment għandu jkollhom id-dettalji speċifikati fil-formoli li hemm fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti jew dawk il-partijiet minnhom xierqa lill-uffiċjal taċ-ċensiment.

Formoli taċ-ċensiment.

13. Ir-Regolamenti tal-2005 dwar iċ-Ċensiment qegħdin b'dawn jiġu revokati.

Jirrevoka l-A.L. 368 tal-2005.

L-EWWEL SKEDA



Malta

(Regolament 12)

ĊENSIMENT

tal-Popolazzjoni u tad-Djar

20•11•2011

**Kunfidenzjali
wara li jimtela**

Nru. ta' referenza		Għall-użu uffiċjali
Imla biss jekk id-dettalji stampati m'humiex korretti jew huma neqsin	Nru. tad-dar (tal-bieb)	
	Isem tad-dar	
	Entratura/Blokk/Nru. tal-Flat (eż. Ent. A Blokk 2 Flat 13)	
	Triq	
	Lokalità	
	Kodiċi postali	
	Nru. tat-telefon	
	Nru. tal-mobile	

Għażiż/a Resident/a,

Iċ-Ċensiment tal-Popolazzjoni u tad-Djar se jsir nhar il-Ħadd 20 ta' Novembru, u huwa l-ghadd uffiċjali ta' kull resident u kull dar f'Malta f'nofsillejl ta' dan il-jum. Dan se jkun is-sbatax-il ċensiment li qiegħed isir mill-1842 'l hawn. Dis-sena qed isir ċensiment f'kull stat membru tal-Unjoni Ewropea.

Għaldaqstant, inti ġentilment mitlub/a timla dan il-kwestjonarju b'mod preċiż u fil-ħin, u mill-aħjar li tista'. Nixtieq infakkrek li bil-liġi kull resident huwa obbligat jimla l-kwestjonarju, u min jonqos jew jirrifjuta li jagħmel dan, jistgħu jittiehdu passi legali kontrih/a. It-tagħrif personali li tipprovi huwa kunfidenzjali bil-liġi u l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika biss se jkollu aċċess għalih.

F'każ ta' diffikultà, tista' titlob l-ghajnuna tal-enumerator meta jżur/żżur id-dar tiegħek bejn is-7 ta' Novembru u l-4 ta' Diċembru biex jingabar il-kwestjonarju mimli. Tista' wkoll tikkuntattja permezz tal-email fuq **census2011@gov.mt** jew **freephone 170**.

Grazzi bil-quddiem tal-koperazzjoni tiegħek.

Michael Pace Ross
Uffiċjal taċ-Ċensiment

Għall-użu uffiċjali

Kodiċi tal-Lokalità	Kodiċi tal-EA	Serial number
Rġiel	Nisa	TOTAL

Household minn

	Isem	ID card	Firma
Enumerator			
Supervisor			
Coder			

Kwestjonarju 1 minn



In line with the NSO's environment policy which actively encourages savings on paper, we are providing you solely with a Maltese-language version of the census questionnaire. Should you wish to acquire an English-language version, please inform your enumerator who will visit you between 7 November and 4 December 2011.

Jekk ma tafx timla jew twieġeb xi mistoqsija tal-kwestjonarju, jekk jogħġbok staqsi lill-Enumeratur tiegħek jew ikkuntattjana fuq:

Numru tal-freephone **170**

7 ta' Novembru 2011 sal-4 ta' Diċembru 2011

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: 8:00am – 8:00pm

Is-Sibt u l-Ħadd: 9:00 am – 1:00 pm

• • • • •

email

census2011@gov.mt

• • • • •

web

www.census2011.gov.mt

Jekk dan il-kwestjonarju ma jingabarx mill-Enumeratur tiegħek sal-

4 ta' Diċembru 2011

infurmana permezz tal-freephone jew ibgħat email

NOTI

Kif għandek timla l-kwestjonarju

Linji gwida ta' kif għandu jimtela l-kwestjonarju, jinsabu fuq paġna 4.

Min għandu jiġi inkluż fil-kwestjonarju?

Inkludi d-dettalji ta' **kull** persuna li s-soltu tgħix f'din id-dar (jew household), kif ukoll lil dawk li qegħdin fuq btala (holiday) jew huma neqsin temporanjament minhabba xogħol, studju jew raġunijiet ta' saħħa. Inkludi wkoll trabi li twieldu sa nofsillejl tal-**20 ta' Novembru 2011**, anke jekk dawn għadhom jinsabu l-isptar.

Kull persuna għandha tiġi enumerata skont fejn tgħix l-iktar. Dan l-indirizz mhux neċessarjament ikun l-istess bħal dak li hemm fuq il-karta tal-identità tagħhom.

Fil-kwestjonarju, għandek timla kolonna separata għal kull membru tad-dar (jew household).

Persuna 1 (PERSUNA TA' REFERENZA)

għandha tindika l-persuna ta' referenza tad-dar (jew household), jiġifieri:

- Ir-raġel jew il-mara fejn hemm koppja miżżewġa
- Is-sieheb jew is-sieħba fejn hemm koppja li jgħixu flimkien
- Il-ġenitur fejn hemm dar (jew household) b'ġenitur wieħed
- Persuna matura li hija membru ta' din id-dar (jew household) jekk ma japplika xejn mill-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

It-tagħrif mogħti jrid ikun skont il-qagħda ta' **kull membru tad-dar** (jew household), f'nofsillejl tal-**4 ta' Novembru 2011**.

X'inhi 'household'?

Household tfisser:

- Persuna li tgħix waħedha, jew
- Grupp ta' persuni (mhux neċessarjament relatati) li jgħixu fl-istess dar u li fil-maġġoranza tal-ġranet jaqsmu l-facilitajiet tal-ikel jew jaqsmu partijiet tad-dar bħal-living room, salott jew fejn jieklu.

Irid jimtela kwestjonarju differenti għal kull household. Inti ġentilment mitlub/a li tinforma lill-Enumeratur tiegħek f'każ li hemm iżjed minn

household waħda f'din id-dar sabiex hu/hi jipprovdilek/tipprovdilek kopji oħra tal-kwestjonarju. F'dan il-każ, il-mistoqsijiet dwar id-dar jimtlew fl-ewwel kwestjonarju biss.

X'għandi nagħmel jekk hemm aktar minn sitt (6) persuni f'din id-dar?

Jekk hemm iżjed minn sitt (6) persuni jgħixu f'din id-dar, staqsi lill-Enumeratur tiegħek sabiex jagħtik/tagħtik kopji addizzjonali jew ikkuntattja lill-Uffiċċju.

X'għandi nagħmel jekk għandi bżonn l-għajjnuna biex nimla l-kwestjonarju?

Jekk ma tafx kif twieġeb jew ma fhimtx xi mistoqsija partikolari, tista' tikkuntattjana permezz tal-freephone jew tal-email. Tista' wkoll titlob l-għajjnuna lill-Enumeratur meta jżur/iżżur id-dar tiegħek biex jiġbor/tiġbor il-kwestjonarju mimli. Jekk jogħġbok, ikkopera mal-Enumeratur tiegħek sabiex iċ-Ċensiment 2011 ikun suċċess. L-Enumeratur jingħaraf/tingħaraf mill-karta tal-identità uffiċjali li jgħorr/igħorr miegħu/magħha.

X'għandi nagħmel wara li nimla l-kwestjonarju?

Wara li tkun imlejt il-kwestjonarju erfghu f'post sikur u wara għaddih lill-Enumeratur tiegħek li ser jiġi/tiġi jiġbor/tiġbor il-kwestjonarju fid-dar tiegħek bejn it-Tnejn **7 ta' Novembru** u l-**4 ta' Diċembru 2011** fil-hinijiet li jidhru hawn taht:

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: 3:00pm – 8:30pm
Is-Sibt u l-Ħadd: 8:30am – 12:00pm

Il-kunfidenzjalità hija garantita

Iċ-Ċensiment qiegħed isir skont l-Att taċ-Ċensiment tal-1948. Il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni kollha miġbura f'dan il-kwestjonarju hija garantita legalment permezz ta' dan l-Att. L-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika se juża l-informazzjoni li inti se tagħtina f'dan il-kwestjonarju għal skopijiet ta' statistika biss.

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

- 1 X'jismek?**
Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bhala 'Persuna 1'
- 2 X'kunjomok?**
Ikteb il-kunjom tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi l-ewwel tibda bil-kunjom tal-persuna ta' referenza
- 3 Ikteb in-numru tal-karta tal-identità tiegħek**
Inkludi l-ittra tal-ID card (M, G, L, H, eċċ. Eż. 87689M)
F'każ tat-tfal, jekk m'għandhomx ID card niżżel l-Att tat-Twelid
- 4 Niżżel id-data tat-twelid tiegħek**
Eż. 30 ta' Novembru 1990 titniżżel hekk:

G	G	X	X	S	S	S	S
3	0	1	1	1	9	9	0
- 5 Indika s-sess tiegħek**
(Immarka ċirku wieħed biss)
immarka b'salib ☒ jekk tiegħi żball, ingassa ☒ ċ-ċirku u mmarka ☒ ċ-ċirku t-tajieb
- 6 Jekk japplika, niżżel id-data tat-twelid tal-ewwel tarbija hajja li wellidt**

7 Liema hu pajjiż twelidek?

(Immarka ċirku wieħed biss)

meta għandek tagħżel/
timmarka twegħiba wahda
biss, jintuża ċirku

- ☒ 1 Malta
☐ 2 L-Ingilterra
☐ 3 L-Awstralja
☐ 4 Il-Kanada

meta tista' tagħżel/
timmarka aktar minn
tweġiba wahda,
tintuża kaxxa

- ☒ 1 Ingliża
☐ 2 Awstraljana
☒ 3 Kanadiża
☐ 4 Amerikana

tinsiex tikteb l-isem tal-pajjiż
(b'ittri KBAR), jekk tagħżel 'Oħrajn (speċifika)'**8 Għandek ċittadinanza Maltija?**

(Immarka ċirku wieħed biss)

9 Kif ksibt iċ-ċittadinanza Maltija?Jekk ksibt iċ-ċittadinanza Maltija permezz taż-żwieġ,
immarka B'reġistrazzjoni
(Immarka ċirku wieħed biss)**10 Għandek xi ċittadinanza barranija?**

(Immarka ċirku wieħed biss)

Persuna 1
[PERSUNA TA' REFERENZA]

dejjem ikteb b'ittri KBAR

ikteb b'inka sewda jew blu
TUŻAX lapas
ftakar, ikteb b'ittri KBAR

tinsiex tikteb l-ittra tal-ID card

G	G	X	X	S	S	S	S

jekk 'Raġel' aqbez għal mistoqsija 7

- ☐ 1 Raġel → **7**
☐ 2 Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐ 1 Ma tapplikax

- ☐ 1 Malta
☐ 2 L-Ingilterra
☐ 3 L-Awstralja
☐ 4 Il-Kanada
☐ 5 L-Italja
☐ 6 L-Amerika
☐ 7 Il-Libja
☐ 8 Il-Ġermanja
☐ 9 Ir-Russja
☐ 10 L-Eġittu
☐ 11 Oħrajn (speċifika)

- ☐ 1 Iva
☐ 2 Le → **10**

- ☐ 1 Mat-twelid
☐ 2 B'naturalizzazzjoni
☐ 3 B'reġistrazzjoni
☐ 4 B'mod ieħor (speċifika)

- ☐ 1 Iva
☐ 2 Le → **12**

Persuna 2

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐ 1 Raġel → **7**
☐ 2 Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐ 1 Ma tapplikax

- ☐ 1 Malta
☐ 2 L-Ingilterra
☐ 3 L-Awstralja
☐ 4 Il-Kanada
☐ 5 L-Italja
☐ 6 L-Amerika
☐ 7 Il-Libja
☐ 8 Il-Ġermanja
☐ 9 Ir-Russja
☐ 10 L-Eġittu
☐ 11 Oħrajn (speċifika)

- ☐ 1 Iva
☐ 2 Le → **10**

- ☐ 1 Mat-twelid
☐ 2 B'naturalizzazzjoni
☐ 3 B'reġistrazzjoni
☐ 4 B'mod ieħor (speċifika)

- ☐ 1 Iva
☐ 2 Le → **12**

Persuna 3

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Raġel → **7**
- ☐₂ Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Ma tapplikax

- ☐₁ Malta
- ☐₂ L-Ingilterra
- ☐₃ L-Awstralja
- ☐₄ Il-Kanada
- ☐₅ L-Italja
- ☐₆ L-Amerika
- ☐₇ Il-Libja
- ☐₈ Il-Ġermanja
- ☐₉ Ir-Russja
- ☐₁₀ L-Eġittu
- ☐₁₁ Ohrajn (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **10**

- ☐₁ Mat-twelid
- ☐₂ B'naturalizzazzjoni
- ☐₃ B'registrazzjoni
- ☐₄ B'mod ieħor (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **12**

Persuna 4

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Raġel → **7**
- ☐₂ Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Ma tapplikax

- ☐₁ Malta
- ☐₂ L-Ingilterra
- ☐₃ L-Awstralja
- ☐₄ Il-Kanada
- ☐₅ L-Italja
- ☐₆ L-Amerika
- ☐₇ Il-Libja
- ☐₈ Il-Ġermanja
- ☐₉ Ir-Russja
- ☐₁₀ L-Eġittu
- ☐₁₁ Ohrajn (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **10**

- ☐₁ Mat-twelid
- ☐₂ B'naturalizzazzjoni
- ☐₃ B'registrazzjoni
- ☐₄ B'mod ieħor (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **12**

Persuna 5

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Raġel → **7**
- ☐₂ Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Ma tapplikax

- ☐₁ Malta
- ☐₂ L-Ingilterra
- ☐₃ L-Awstralja
- ☐₄ Il-Kanada
- ☐₅ L-Italja
- ☐₆ L-Amerika
- ☐₇ Il-Libja
- ☐₈ Il-Ġermanja
- ☐₉ Ir-Russja
- ☐₁₀ L-Eġittu
- ☐₁₁ Ohrajn (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **10**

- ☐₁ Mat-twelid
- ☐₂ B'naturalizzazzjoni
- ☐₃ B'registrazzjoni
- ☐₄ B'mod ieħor (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **12**

Persuna 6

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Raġel → **7**
- ☐₂ Mara

G	G	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Ma tapplikax

- ☐₁ Malta
- ☐₂ L-Ingilterra
- ☐₃ L-Awstralja
- ☐₄ Il-Kanada
- ☐₅ L-Italja
- ☐₆ L-Amerika
- ☐₇ Il-Libja
- ☐₈ Il-Ġermanja
- ☐₉ Ir-Russja
- ☐₁₀ L-Eġittu
- ☐₁₁ Ohrajn (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **10**

- ☐₁ Mat-twelid
- ☐₂ B'naturalizzazzjoni
- ☐₃ B'registrazzjoni
- ☐₄ B'mod ieħor (speċifika) ↘

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le → **12**

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bhala 'Persuna 1'.

11 Liema ċittadinanza barranija għandek?

(Immarka KULL FEJN JAPPLIKA)

FTAKAR: meta tara kaxxa fejn tagħzel/timmarka, ifisser li tista tagħzel/timmarka aktar minn tveġiba waħda →

- ☒ ₁ Ingliża
☐ ₂ Awstraljana
☒ ₃ Kanadiża
☐ ₄ Amerikana
☐ ₅ Taljana

Persuna 1
(PERSUNA TA' REFERENZA)

- ☐ ₁ Ingliża
☐ ₂ Awstraljana
☐ ₃ Kanadiża
☐ ₄ Amerikana
☐ ₅ Taljana
☐ ₆ Libjana
☐ ₇ Germaniża
☐ ₈ Russa
☐ ₉ Ohrajn (specifika) →

Persuna 2

- ☐ ₁ Ingliża
☐ ₂ Awstraljana
☐ ₃ Kanadiża
☐ ₄ Amerikana
☐ ₅ Taljana
☐ ₆ Libjana
☐ ₇ Germaniża
☐ ₈ Russa
☐ ₉ Ohrajn (specifika) →

12 Ilek tgħix, jew bihsiebek tgħix f'Malta, għal perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar?

L-informazzjoni għandha tingħata skond ir-residenza fejn tghaddi l-aktar iljeli, irrISPettivament minn assenzi relatati ma' rikreazzjoni, xogħol, skola, eċċ.

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐ ₁ Iva, f'din id-dar
☐ ₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐ ₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐ ₄ Le, jien ngħix barra minn Malta → **14**

- ☐ ₁ Iva, f'din id-dar
☐ ₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐ ₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐ ₄ Le, jien ngħix barra minn Malta → **14**

13 Bhalissa, hemm xi dar oħra fejn tgħix b'mod regolari?

Immarka **Iva** jekk hemm xi residenza oħra fejn torqod b'mod regolari. Tikkunsidrax residenza f'postijiet ta' villeggiatura.

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐ ₁ Iva
☐ ₂ Le → **15**

- ☐ ₁ Iva
☐ ₂ Le → **15**

14 Nizzel l-indirizz sħiħ tat-tieni dar (jew tal-pajjiż jekk tgħix barra minn Malta)

15 Fejn kont tgħix sena ilu?

Tapplika biss jekk għandek sena jew aktar

L-informazzjoni għandha tingħata skont dik ir-residenza fejn sena ilu kont tghaddi l-aktar iljeli, irrISPettivament minn assenzi relatati ma' rikreazzjoni, xogħol, skola, eċċ.

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐ ₁ F'din id-dar
☐ ₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐ ₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn) →

- ☐ ₁ F'din id-dar
☐ ₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐ ₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn) →

16 Qatt għext barra minn Malta għal perjodu sħiħ ta' mill-inqas 12-il xahar?

Tapplika biss jekk għandek sena jew aktar

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐ ₁ Iva
☐ ₂ Le → **18**

- ☐ ₁ Iva
☐ ₂ Le → **18**

17 Ikteb is-sena li fiha wasalt Malta

Nizzel is-sena li matulha wasalt Malta l-ahħar darba, bl-intenzjoni li tqatta' tal-inqas 12-il xahar

S	S	S	S

S	S	S	S

Persuna 3

- ☐₁ Ingliża
☐₂ Awstraljana
☐₃ Kanadiża
☐₄ Amerikana
☐₅ Taljana
☐₆ Libjana
☐₇ Ġermaniża
☐₈ Russa
☐₉ Oħrajn (specifika)

- ☐₁ Iva, f'din id-dar
☐₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐₄ Le, jien ngħix barra minn Malta

14

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

15

- ☐₁ F'din id-dar
☐₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

18

S	S	S	S

Persuna 4

- ☐₁ Ingliża
☐₂ Awstraljana
☐₃ Kanadiża
☐₄ Amerikana
☐₅ Taljana
☐₆ Libjana
☐₇ Ġermaniża
☐₈ Russa
☐₉ Oħrajn (specifika)

- ☐₁ Iva, f'din id-dar
☐₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐₄ Le, jien ngħix barra minn Malta

14

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

15

- ☐₁ F'din id-dar
☐₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

18

S	S	S	S

Persuna 5

- ☐₁ Ingliża
☐₂ Awstraljana
☐₃ Kanadiża
☐₄ Amerikana
☐₅ Taljana
☐₆ Libjana
☐₇ Ġermaniża
☐₈ Russa
☐₉ Oħrajn (specifika)

- ☐₁ Iva, f'din id-dar
☐₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐₄ Le, jien ngħix barra minn Malta

14

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

15

- ☐₁ F'din id-dar
☐₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

18

S	S	S	S

Persuna 6

- ☐₁ Ingliża
☐₂ Awstraljana
☐₃ Kanadiża
☐₄ Amerikana
☐₅ Taljana
☐₆ Libjana
☐₇ Ġermaniża
☐₈ Russa
☐₉ Oħrajn (specifika)

- ☐₁ Iva, f'din id-dar
☐₂ Iva, f'dar oħra f'Malta
☐₃ Iva, f'istituzzjoni f'Malta
☐₄ Le, jien ngħix barra minn Malta

14

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

15

- ☐₁ F'din id-dar
☐₂ F'dar oħra fl-istess lokalità f'Malta
☐₃ F'dar oħra f'lokalità differenti f'Malta/ barra minn Malta (ikteb fejn)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

18

S	S	S	S

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bħala 'Persuna 1'.

18 Jekk japplika, niżżel in-numru ta' referenza u l-isem tal-persuna li tgħix miegħek f'din id-dar u li tista' tiġi klassifikata bħala...

↓ **Aqra l-eżempju t'hawn taht**

L-eżempju t'hawn taht jindika li:

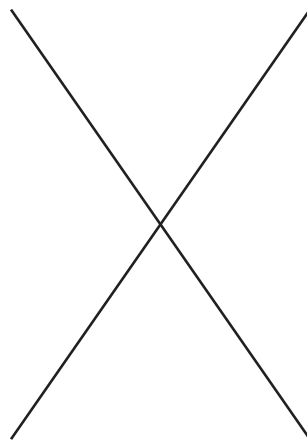
- Il-mara ta' Joe hija persuna numru 2 (Mary)
- Ir-raġel ta' Mary huwa persuna numru 1 (Joe)
- Omm James hija persuna numru 2 (Mary), u missier James huwa persuna numru 1 (Joe)

Persuna 1 (PERSUNA TA' REFERENZA)	Persuna 2	Persuna 3
Joe	Mary	James
martek/żewġek	martek/żewġek	martek/żewġek
Persuna numru 2 Mary	Persuna numru 1 Joe	Persuna numru Isem
is-sieheb/sieħba tiegħek	is-sieheb/sieħba tiegħek	is-sieheb/sieħba tiegħek
Persuna numru Isem	Persuna numru Isem	Persuna numru Isem
ommok (inkludi addottivi u tar-rispett)	ommok (inkludi addottivi u tar-rispett)	ommok (inkludi addottivi u tar-rispett)
Persuna numru Isem	Persuna numru Isem	Persuna numru Isem
missierek (inkludi addottivi u tar-rispett)	missierek (inkludi addottivi u tar-rispett)	missierek (inkludi addottivi u tar-rispett)
Persuna numru Isem	Persuna numru Isem	Persuna numru 1 Joe

19 X'inhi r-relazzjoni tiegħek ma' persuna numru 1?

(Immarka ċirku wiehed biss)

Eż. Ikkunsidra familja bi tliet (3) membri: Joe (persuna numru 1), il-mara tiegħu Mary (persuna numru 2), u t-tifel tagħhom James. Mary trid timmarka **Martu/żewġha** u James irid jimmarka **Il-bint/l-iben** (inkludi tfal addottati), bħala r-relazzjoni tagħhom ma' Joe.



- ☐₁ Martu/żewġha
- ☐₂ Is-sieħba/sieheb
- ☐₃ Il-bint /l-iben
(inkludi tfal addottati)
- ☐₄ Il-bint/l-iben tat-tifla/
tifel tal-persuna numru 1
- ☐₅ L-omm/il-missier
(inkludi addottivi u tar-rispett)
- ☐₆ Oħt/hu persuna
numru 1 (inkludi tar-rispett)
- ☐₇ Tifla/tifel *fostered*
- ☐₈ Qariba oħra/qarib ieħor
- ☐₉ Relazzjoni oħra

20 X'inhu l-istat legali tiegħek?



Tapplika biss jekk għandek 16 -il sena jew aktar

Immarka l-istat legali taż-żwieġ **l-aktar riċenti** li ksibt
(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
(qatt ma żżewwiġt)
- ☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
- ☐₃ Separat/a
- ☐₄ Armel/armila
(u m'ergajtx iżżewwiġt)
- ☐₅ Divorżjat/a
(u m'ergajtx iżżewwiġt)
- ☐₆ Annullat → **22**

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
(qatt ma żżewwiġt)
- ☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
- ☐₃ Separat/a
- ☐₄ Armel/armila
(u m'ergajtx iżżewwiġt)
- ☐₅ Divorżjat/a
(u m'ergajtx iżżewwiġt)
- ☐₆ Annullat → **22**

21 Ikteb id-data tal-ewwel żwieġ tiegħek

G	G	X	X	S	S	S	S

G	G	X	X	S	S	S	S

22 Għandek xi marda u/jew kundizzjoni ta' saħħa permanenti?

Eż. Ażma, Dijabete, Mard tal-qalb, eċċ.
(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

Persuna 3

--

martek/żewġek

Persuna numru	Isem

is-sieheb/sieħba tiegħek

Persuna numru	Isem

ommok

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

missierek

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

- ☐₁ Martu/żewġha
☐₂ Is-sieħba/sieheb
☐₃ Il-bint /l-iben
 (inkludi tfal addottati)
☐₄ Il-bint/l-iben tat-tifla/
 tifel tal-persuna numru 1
☐₅ L-omm/il-missier
 (inkludi addottivi u tar-rispett)
☐₆ Oħt/hu persuna
 numru 1 (inkludi tar-rispett)
☐₇ Tifla/tifel *fostered*
☐₈ Qariba oħra/qarib ieħor
☐₉ Relazzjoni oħra

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
 (qatt ma żżewwiġt)
☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
☐₃ Separat/a
☐₄ Armel/armila
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₅ Divorzjat/a
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₆ Annullat → **22**

Ġ	Ġ	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

Persuna 4

--

martek/żewġek

Persuna numru	Isem

is-sieheb/sieħba tiegħek

Persuna numru	Isem

ommok

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

missierek

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

- ☐₁ Martu/żewġha
☐₂ Is-sieħba/sieheb
☐₃ Il-bint /l-iben
 (inkludi tfal addottati)
☐₄ Il-bint/l-iben tat-tifla/
 tifel tal-persuna numru 1
☐₅ L-omm/il-missier
 (inkludi addottivi u tar-rispett)
☐₆ Oħt/hu persuna
 numru 1 (inkludi tar-rispett)
☐₇ Tifla/tifel *fostered*
☐₈ Qariba oħra/qarib ieħor
☐₉ Relazzjoni oħra

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
 (qatt ma żżewwiġt)
☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
☐₃ Separat/a
☐₄ Armel/armila
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₅ Divorzjat/a
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₆ Annullat → **22**

Ġ	Ġ	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

Persuna 5

--

martek/żewġek

Persuna numru	Isem

is-sieheb/sieħba tiegħek

Persuna numru	Isem

ommok

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

missierek

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

- ☐₁ Martu/żewġha
☐₂ Is-sieħba/sieheb
☐₃ Il-bint /l-iben
 (inkludi tfal addottati)
☐₄ Il-bint/l-iben tat-tifla/
 tifel tal-persuna numru 1
☐₅ L-omm/il-missier
 (inkludi addottivi u tar-rispett)
☐₆ Oħt/hu persuna
 numru 1 (inkludi tar-rispett)
☐₇ Tifla/tifel *fostered*
☐₈ Qariba oħra/qarib ieħor
☐₉ Relazzjoni oħra

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
 (qatt ma żżewwiġt)
☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
☐₃ Separat/a
☐₄ Armel/armila
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₅ Divorzjat/a
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₆ Annullat → **22**

Ġ	Ġ	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

Persuna 6

--

martek/żewġek

Persuna numru	Isem

is-sieheb/sieħba tiegħek

Persuna numru	Isem

ommok

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

missierek

(inkludi addottivi u tar-rispett)

Persuna numru	Isem

- ☐₁ Martu/żewġha
☐₂ Is-sieħba/sieheb
☐₃ Il-bint /l-iben
 (inkludi tfal addottati)
☐₄ Il-bint/l-iben tat-tifla/
 tifel tal-persuna numru 1
☐₅ L-omm/il-missier
 (inkludi addottivi u tar-rispett)
☐₆ Oħt/hu persuna
 numru 1 (inkludi tar-rispett)
☐₇ Tifla/tifel *fostered*
☐₈ Qariba oħra/qarib ieħor
☐₉ Relazzjoni oħra

- ☐₁ Ġuvni/xeħba → **22**
 (qatt ma żżewwiġt)
☐₂ Miżżewweġ/miżżewġa
☐₃ Separat/a
☐₄ Armel/armila
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₅ Divorzjat/a
 (u m'ergajtx iżżewwiġt)
☐₆ Annullat → **22**

Ġ	Ġ	X	X	S	S	S	S

- ☐₁ Iva
☐₂ Le

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bhala 'Persuna 1'.

23 Għandek xi diżabbiltà jew diffikultà minn dawn?

(Immarka **KULL FEJN JAPPLIKA**)

Timmarkax jekk kapaċi tisma' sewwa bi *hearing aid*

Timmarkax jekk kapaċi tara sewwa b'*nuċċali/lenses*

eż. *Down syndrome*, eċċ.

eż. *Dyslexia*, eċċ.

eż. *Autistic Spectrum Disorder*, eċċ.

Persuna 1
[PERSUNA TA' REFERENZA]

- ☐₁ Kundizzjoni ta' saħħa mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Diżabbiltà intellettuali
- ☐₅ Diffikultà fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikultà ta' żvilupp
- ☐₇ Diżabbiltà fiżika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'għandi l-ebda diżabbiltà jew diffikultà → **25**

Persuna 2

- ☐₁ Kundizzjoni ta' saħħa mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Diżabbiltà intellettuali
- ☐₅ Diffikultà fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikultà ta' żvilupp
- ☐₇ Diżabbiltà fiżika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'għandi l-ebda diżabbiltà jew diffikultà → **25**

24 Specifika t-tip ta' diżabbiltà/diffikultà prinċipali tiegħek

! Ieqaf jekk għandek 9 snin jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 10 snin jew aktar

25 Taf taqra u tikteb sentenza sempliċi?

(Immarka **ċirku wiehed** biss)

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

26 Kemm taf titkellem... ?

(Immarka **ċirku wiehed** għal kull lingwa)

→ **bi-Malti**

bi-Ingliż

bi-Taljan

bi-Frañċiż

bi-Ġermaniż

bi-Għarbi

Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn	Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

! Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

27 Bejn l-14 u l-20 ta' Novembru 2011, kont qed tattendi għal xi kors akkademiku jew vokazzjonali f'istituzzjoni edukattiva formali jew b'korrispondenza?

- Edukazzjoni formali tinkludi edukazzjoni mogħtija fi skejjet, kulleggi, universitajiet u istituzzjonijiet ohra edukattivi, li normalment iwasslu għal ċertifikat rikonoxxut mill-awtoritajiet nazzjonali

(Immarka **ċirku wiehed** biss)

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

Persuna 3

- ☐₁ Kundizzjoni ta' sahha mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Dizabilita' intellettuali
- ☐₅ Diffikulta' fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikulta' ta' żvilupp
- ☐₇ Dizabilita' fizika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'ghandi l-ebda dizabilita' jew diffikulta' → **25**

Persuna 4

- ☐₁ Kundizzjoni ta' sahha mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Dizabilita' intellettuali
- ☐₅ Diffikulta' fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikulta' ta' żvilupp
- ☐₇ Dizabilita' fizika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'ghandi l-ebda dizabilita' jew diffikulta' → **25**

Persuna 5

- ☐₁ Kundizzjoni ta' sahha mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Dizabilita' intellettuali
- ☐₅ Diffikulta' fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikulta' ta' żvilupp
- ☐₇ Dizabilita' fizika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'ghandi l-ebda dizabilita' jew diffikulta' → **25**

Persuna 6

- ☐₁ Kundizzjoni ta' sahha mentali
- ☐₂ Nuqqas ta' smigh jew telf parzjali tas-smigh
- ☐₃ Nuqqas ta' vista jew telf parzjali tal-vista
- ☐₄ Dizabilita' intellettuali
- ☐₅ Diffikulta' fit-tagħlim
- ☐₆ Diffikulta' ta' żvilupp
- ☐₇ Dizabilita' fizika
- ☐₈ Ohrajn (specifika) →

- ☐₉ M'ghandi l-ebda dizabilita' jew diffikulta' → **25**

! Ieqaf jekk għandek 9 snin jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 10 snin jew aktar

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

Tajjeb	Mhux hażin	Ftit	Xejn
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

! Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

- ☐₁ Iva
- ☐₂ Le

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bhala 'Persuna 1'.



Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

28 X'inhu l-ogħla livell ta' edukazzjoni li temmejt b'suċċess?

- **Qabel il-primarja** jinkludi *Kindergarten, Nursery, Skejjel tat-trabi stages 1-2*, eċċ.
 - **Livell primarju** jinkludi minn *Year 1* sa *Year 6, Standard 1* sa *Standard 7*, eċċ.
 - **Livell sekondarju (ġenerali)** jinkludi l-*Junior Lyceum, Area Secondary, Opportunity Classes, Skejjel tal-Grammatika*
 - **Korsijiet tal-foundation/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas**, jinkludu korsijiet bażiċi offruti mill-MCAST li jwasslu għall-korsijiet aktar avvanzati
 - **Livell sekondarju (vokazzjonali)** jinkludi *Skejjel tas-Snajja', Skejjel tal-Apprentisti*
 - **Livell postsekondarju (ġenerali)** jinkludi s-*Sixth Form, Junior College, Higher Secondary, Upper Secondary*, korsijiet tal-Matrikola offruti mill-MCAST
 - **Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)** jinkludi skejjel li kienu jeżistu qabel is-sena 2000, bhal: *Fellenberg Training Centre* (eż. *City and Guilds, OTD, HTD*), *Technical Institute* (eż. *ESTS, TAS*), *Centru għal Tahriġ Industrijali*, *Skola tax-xagħar, Skejjel pre-vocational, Skejjel għat-tahriġ ta' segretarji, Skejjel tad-dockyard, Skejjel għall-assistenti tal-kindergarten*
 - It-tul taż-żmien tal-korsijiet **postsekondarji (vokazzjonali) li jdumu sentejn jew inqas** ma jridx jinkludi ż-żmien li jiehdu kors tal-foundation u korsijiet introdutturji
 - It-tul taż-żmien tal-korsijiet **postsekondarji (vokazzjonali) li jdumu aktar minn sentejn** irid jinkludi ż-żmien li jiehdu l-korsijiet kollha relatati mal-istess suġġett minbarra korsijiet tal-foundation jew korsijiet introdutturji
 - **Livell terzjarju** jinkludi diploma maħruġa minn università, l-ewwel *degree* jew ekwivalenti (eż. *Kulleġġ għat-Tahriġ tal-Għalliema, ACCA, MIA, ACII, ACIB*), Diploma jew *ċertifikat post-graduate* (eż. *PGCE*), *Degree ta' Masters, PhD*
- (Immarka ċirku wiehed biss)

29 X'inhu l-ogħla kwalifika li għandek?

(Immarka ċirku wiehed biss)

eż. BSc, BA, ACCA, MIA, eċċ. →

eż. PGCE, eċċ. →

Persuna 1
(PERSUNA TA' REFERENZA)

Persuna 2

- ☐ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐ Livell primarju
- ☐ Skola għall-persuni b'diżabilità
- ☐ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐ Korsijiet tal-foundation/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐ Livell postsekondarju (ġenerali)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐ Livell terzjarju
- ☐ Ohrajn (specifika) →

- ☐ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐ Livell primarju
- ☐ Skola għall-persuni b'diżabilità
- ☐ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐ Korsijiet tal-foundation/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐ Livell postsekondarju (ġenerali)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐ Livell terzjarju
- ☐ Ohrajn (specifika) →

- ☐ M'għandix kwalifika
- ☐ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (*School leaving certificate*)
- ☐ 'O' level/s
- ☐ 'A' level/s
- ☐ *City and Guilds*
- ☐ *First diploma*
- ☐ *National diploma*
- ☐ *Higher National diploma*
- ☐ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐ L-ewwel degree (*Bachelor's*) jew ekwivalenti
- ☐ Diploma jew ċertifikat *post-graduate*
- ☐ Degree ta' Masters
- ☐ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐ Ohrajn (specifika) →

- ☐ M'għandix kwalifika
- ☐ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (*School leaving certificate*)
- ☐ 'O' level/s
- ☐ 'A' level/s
- ☐ *City and Guilds*
- ☐ *First diploma*
- ☐ *National diploma*
- ☐ *Higher National diploma*
- ☐ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐ L-ewwel degree (*Bachelor's*) jew ekwivalenti
- ☐ Diploma jew ċertifikat *post-graduate*
- ☐ Degree ta' Masters
- ☐ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐ Ohrajn (specifika) →

Persuna 3

Persuna 4

Persuna 5

Persuna 6

 Ieqaf jekk ghandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk ghandek 15-il sena jew aktar

- ☐₁ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐₂ Livell primarju
- ☐₃ Skola għall-persuni b'dizabilità
- ☐₄ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐₅ Korsijiet tal-*foundation*/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐₆ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐₇ Livell postsekondarju (ġenerali)
- ☐₈ Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)
- ☐₉ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐₁₀ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐₁₁ Livell terzjarju
- ☐₁₂ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'għandix kwalifiki
- ☐₂ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (School leaving certificate)
- ☐₃ 'O' level/s
- ☐₄ 'A' level/s
- ☐₅ City and Guilds
- ☐₆ First diploma
- ☐₇ National diploma
- ☐₈ Higher National diploma
- ☐₉ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐₁₀ L-ewwel degree (Bachelor's) jew ekwivalenti
- ☐₁₁ Diploma jew ċertifikat post-graduate
- ☐₁₂ Degree ta' Masters
- ☐₁₃ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐₁₄ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐₂ Livell primarju
- ☐₃ Skola għall-persuni b'dizabilità
- ☐₄ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐₅ Korsijiet tal-*foundation*/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐₆ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐₇ Livell postsekondarju (ġenerali)
- ☐₈ Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)
- ☐₉ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐₁₀ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐₁₁ Livell terzjarju
- ☐₁₂ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'għandix kwalifiki
- ☐₂ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (School leaving certificate)
- ☐₃ 'O' level/s
- ☐₄ 'A' level/s
- ☐₅ City and Guilds
- ☐₆ First diploma
- ☐₇ National diploma
- ☐₈ Higher National diploma
- ☐₉ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐₁₀ L-ewwel degree (Bachelor's) jew ekwivalenti
- ☐₁₁ Diploma jew ċertifikat post-graduate
- ☐₁₂ Degree ta' Masters
- ☐₁₃ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐₁₄ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐₂ Livell primarju
- ☐₃ Skola għall-persuni b'dizabilità
- ☐₄ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐₅ Korsijiet tal-*foundation*/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐₆ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐₇ Livell postsekondarju (ġenerali)
- ☐₈ Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (eskluzi l-ITS)
- ☐₉ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐₁₀ Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐₁₁ Livell terzjarju
- ☐₁₂ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'għandix kwalifiki
- ☐₂ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (School leaving certificate)
- ☐₃ 'O' level/s
- ☐₄ 'A' level/s
- ☐₅ City and Guilds
- ☐₆ First diploma
- ☐₇ National diploma
- ☐₈ Higher National diploma
- ☐₉ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐₁₀ L-ewwel degree (Bachelor's) jew ekwivalenti
- ☐₁₁ Diploma jew ċertifikat post-graduate
- ☐₁₂ Degree ta' Masters
- ☐₁₃ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐₁₄ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'attendejtx skola jew qabel il-primarja
- ☐₂ Livell primarju
- ☐₃ Skola għall-persuni b'dizabilità
- ☐₄ Livell sekondarju (ġenerali)
- ☐₅ Korsijiet tal-*foundation*/introdutturji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas
- ☐₆ Livell sekondarju (vokazzjonali)
- ☐₇ Livell post sekondarju (ġenerali)
- ☐₈ Livell post sekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (inkludix ITS)
- ☐₉ Livell post sekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew inqas)
- ☐₁₀ Livell post sekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu aktar minn sentejn)
- ☐₁₁ Livell terzjarju
- ☐₁₂ Ohrajn (specifika) 

- ☐₁ M'għandix kwalifiki
- ☐₂ Ċertifikat ta' tmiem l-iskola sekondarja (School leaving certificate)
- ☐₃ 'O' level/s
- ☐₄ 'A' level/s
- ☐₅ City and Guilds
- ☐₆ First diploma
- ☐₇ National diploma
- ☐₈ Higher National diploma
- ☐₉ Ċertifikat jew diploma minn università
- ☐₁₀ L-ewwel degree (Bachelor's) jew ekwivalenti
- ☐₁₁ Diploma jew ċertifikat post-graduate
- ☐₁₂ Degree ta' Masters
- ☐₁₃ Dottorat (PhD/DBA)
- ☐₁₄ Ohrajn (specifika) 

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bħala 'Persuna 1'.

Persuna 1
[PERSUNA TA' REFERENZA]

Persuna 2



Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

30 X'kien l-istat ta' impjeg tiegħek bejn l-14 u l-20 ta' Novembru 2011?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr ħlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Nieħu ħsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr ħlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Nieħu ħsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

31 Hdimt għal siegħa jew aktar għal kumpens fi flus (paga) jew oġġetti jew għall-profitt, bejn l-14 u l-20 ta' Novembru 2011?

- Jekk taħdem imma kont għal btala, *leave* minhabba mard, eżamijiet, tahrig, *leave* tal-maternità jew paternità bejn l-14 u l-20 ta' Novembru 2011, immarka **Iva**
 - Jekk kont qed tiehu ħsieb id-dar u/jew il-familja, immarka **Le**
- (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva **36**
☐₂ Le

- ☐₁ Iva **36**
☐₂ Le

32 X'inhi r-raġuni li ma hdimtx fil-gimgha ta' bejn l-14 u l-20 ta' Novembru 2011?

- Jekk int ma taħdimx imma tiehu ħsieb id-dar u/jew il-familja, pensjonant/a, student/a, qiegħed/qiegħda, eċċ. immarka **Ma naħdimx**
 - Jekk kont nieqsa mix-xogħol minhabba mard, *leave*, tahrig, sospenzjoni mix-xogħol, eċċ. immarka **Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament**
- (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament **36**

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament **36**

33 Kont qiegħed/qiegħda tfittex xogħol matul dan l-aħħar erba' (4) ġimghat?

Ikkunsidra l-erba' ġimghat ta' qabel l-20 ta' Novembru 2011 (bejn l-24 ta' Ottubru u l-20 ta' Novembru 2011)
 (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **mur paġna 18**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **IEQAF**

34 Jekk ikun hemm ix-xogħol, inti lest/a li tibda taħdem fil-ħmistax li ġejjin?

Ikkunsidra l-ħmistax ta' wara l-20 ta' Novembru 2011 (bejn il-21 ta' Novembru u l-4 ta' Dicembru 2011)
 (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **mur paġna 18**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **IEQAF**

35 Qatt hdimt għal kumpens fi flus (paga) jew oġġetti jew għall-profitt?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **mur paġna 18**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le **IEQAF**

Persuna 3

Persuna 4

Persuna 5

Persuna 6



Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr hlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Niehu hsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr hlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Niehu hsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr hlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Niehu hsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Qiegħed/Qiegħda
☐₃ Student/a, persuna fi żmien ta' tahrig jew persuna li qed tagħmel esperjenza ta' xogħol mingħajr hlas
☐₄ Irtirat/a
☐₅ Ma nistax naħdem minhabba diżabilità jew mard
☐₆ Niehu hsieb id-dar u/jew il-familja
☐₇ Stat ieħor (specifika)

- ☐₁ Iva → **36**
☐₂ Le

- ☐₁ Iva → **36**
☐₂ Le

- ☐₁ Iva → **36**
☐₂ Le

- ☐₁ Iva → **36**
☐₂ Le

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 → **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament → **36**

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 → **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament → **36**

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 → **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament → **36**

- ☐₁ Ma naħdimx
☐₂ Se nibda naħdem wara l-20 ta' Novembru 2011 → **35**
☐₃ Kont nieqes/nieqsa mix-xogħol temporanjament → **36**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

- ☐₁ Iva
☐₂ Le → **IEQAF**

TAQSIMA TAL-POPOLAZZJONI

1 X'jismek?

Ikteb l-isem tal-persuni li normalment joqogħdu f'din id-dar, billi tibda l-ewwel bl-isem tal-persuna ta' referenza bhala 'Persuna 1'.

Persuna 1
[PERSUNA TA' REFERENZA]

Persuna 2



Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

36 X'inhu/x'kien l-istat professjonali, l-aktar riċenti tiegħek, fix-xogħol prinċipali?

- Jekk int **impjegat/a** agħti l-istat professjonali tax-xogħol tiegħek ta' bħalissa
- Jekk int **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, agħti l-istat professjonali tal-aħħar xogħol prinċipali li kellek (Immarka **ċirku wieħed** biss)

eż. *partners ta' kumpaniji, eċċ.* →

- ☐₁ Naħdem
- ☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
- ☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
- ☐₄ Ngħin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
- ☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

- ☐₁ Naħdem
- ☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
- ☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
- ☐₄ Ngħin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
- ☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

37 Ikteb it-titlu tal-impjieg prinċipali l-aktar riċenti tiegħek

Eż. Għalliemi fi skola primarja, Mastrudaxxa, Skrivan, eċċ.

- Jekk int **taħdem** ikteb it-titlu tax-xogħol tiegħek ta' bħalissa
- Jekk inti **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, ikteb it-titlu tal-aħħar xogħol prinċipali li kellek

38 Iddiskrivi x-xogħol prinċipali l-aktar riċenti tiegħek

Eż. Ngħallim fi skola primarja, Nagħmel l-għamara, Naħdem f'uffiċċju, eċċ.

- Jekk int **taħdem** iddiskrivi x-xogħol tiegħek ta' bħalissa
- Jekk inti **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, iddiskrivi l-aħħar xogħol prinċipali li kellek

39 Niżżel l-isem tal-post tax-xogħol prinċipali l-aktar riċenti tiegħek

Eż. Skola Primarja Dun Karm Sant, ABC Co Ltd, Borg Group of Companies, eċċ.

- Jekk int **taħdem** ikteb l-isem tal-post tax-xogħol ta' bħalissa
- Jekk inti **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, ikteb l-isem tal-post tal-aħħar xogħol prinċipali li kellek

☐₁ M'għandux isem

☐₁ M'għandux isem

40 X'tagħmel l-organizzazzjoni/il-kumpanija li taħdem/hdimt magħha fix-xogħol prinċipali, l-aktar riċenti tiegħek?

Eż. Skola Primarja, Taħdem il-kċejjen, Timmanifattura l-farmaċewtika, eċċ.

- Jekk int **taħdem** agħti l-informazzjoni fuq l-organizzazzjoni tax-xogħol tiegħek ta' bħalissa
- Jekk inti **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, agħti l-informazzjoni fuq l-organizzazzjoni tal-aħħar xogħol prinċipali li kellek

41 Niżżel il-lokalità li taħdem fiha fix-xogħol prinċipali tiegħek

- Il-lokalità li taħdem fiha għandha tiġi mniżżla biss jekk tirraporta għax-xogħol f'indirizz fiss

- Jekk ix-xogħol tiegħek jinvolvi vjaġġar f'postijiet differenti u ma tirrapportax għax-xogħol f'indirizz fiss, immarka **M'għandix post tax-xogħol fiss**

- Jekk inti **qiegħed/qiegħda** jew **se tibda taħdem b'paga jew profitt** wara l-20 ta' Novembru 2011, immarka **Ma naħdimx**

- Jekk taħdem b'*teleworking* immarka l-post minn fejn taħdem l-izjed

(Immarka **ċirku wieħed** biss)

☐₁ Speċifika l-lokalità →

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₅ Ma naħdimx →

mur
pagna
18

☐₁ Speċifika l-lokalità →

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₅ Ma naħdimx →

IEQAF

Persuna 3

Persuna 4

Persuna 5

Persuna 6



Ieqaf jekk għandek 14-il sena jew inqas. Trid tkompli biss jekk għandek 15-il sena jew aktar

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
☐₄ Nghin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
☐₄ Nghin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
☐₄ Nghin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

- ☐₁ Naħdem
☐₂ Naħdem għal rasi bl-impjegati
☐₃ Naħdem għal rasi mingħajr impjegati
☐₄ Nghin lil xi hadd tal-familja bla ħlas
☐₅ Membru ta' xi kooperattiva tal-produtturi

☐₁ M'għandux isem

☐₁ M'għandux isem

☐₁ M'għandux isem

☐₁ M'għandux isem

☐₁ Speċifika l-lokalità

☐₁ Speċifika l-lokalità

☐₁ Speċifika l-lokalità

☐₁ Speċifika l-lokalità

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₂ Naħdem id-dar u/jew mid-dar

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₃ M'għandix post tax-xogħol fiss

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₄ Naħdem barra minn Malta

☐₅ Ma naħdimx →

☐₅ Ma naħdimx →

☐₅ Ma naħdimx →

☐₅ Ma naħdimx →

TAQSIMA TAD-DJAR

1 X'tip ta' dar toqghod/toqoghdu fiha?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Dar *terraced/Townhouse*
- ☐₂ Dar *semi-detached*
Tinkludi villa, *bungalow*, *converted farmhouse*, eċċ.
- ☐₃ Dar *fully-detached*
Tinkludi villa, *bungalow*, *converted farmhouse*, eċċ.
- ☐₄ Mezzanin (*Maisonette*)/Terran
- ☐₅ Flat/Appartament/Penthouse
- ☐₆ Razzett *semi-detached*
- ☐₇ Razzett *fully-detached*
- ☐₈ Kerrejja
- ☐₉ Garaxx
- ☐₁₀ Tip ieħor (speċifika)

- ☐₁₁ Bla dar

2 Kemm-il dar hemm fil-binja ta' fejn toqghod?

Inkludi d-djar kollha li jinsabu fl-istess plott tad-dar tiegħek/tagħkom.

Ez. F'każ ta' Mezzanin (*maisonette*) u tlett (3) Flats fl-istess plott, wiehed għandu jimmarka **3 – 9**, għax hemm erbat (4) idjar b'kolloxx, irrispettivament minn kemm hemm iktar djar fl-istess triq.

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ 1
- ☐₂ 2
- ☐₃ 3 – 9
- ☐₄ 10 jew iżjed

3 Meta nbriet din id-dar?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ 1918 jew qabel ☐₆ 1981 – 1990
- ☐₂ 1919 – 1945 ☐₇ 1991 – 2000
- ☐₃ 1946 – 1960 ☐₈ 2001 – 2005
- ☐₄ 1961 – 1970 ☐₉ 2006 jew wara
- ☐₅ 1971 – 1980

4 X'inhi l-kundizzjoni ta' din id-dar?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Qieghda fi stat tajjeb
- ☐₂ Għandha bżonn titranġa f'tit
- ☐₃ Għandha bżonn titranġa mhux hażin
- ☐₄ Għandha bżonn titranġa hafna
- ☐₅ Ma tistax titranġa

5 Kemm hemm kmamar f'din id-dar?

- Inkludi kmamar tas-sodda, kmamar tal-ikel, kmamar tas-salott, kmamar fil-kantina li jintużaw għall-abitazzjoni, kċejjen, *studyrooms*
- Tinkludix *kitchenettes*, verandi, kurituri, *washrooms*, kmamar tal-banju, *boxrooms*, garaxxijiet, intrati u lanqas kmamar ohra li jintużaw għal skop ta' negozju biss
- Kmamar **combined/open plan** għandhom jitqiesu bhala żewġt jew tlett ikmamar skont il-każ

6 Barra minn dawn il-kmamar, hemm xi kmamar ohra f'din id-dar li jintużaw għal skop ta' negozju biss? (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Iva Kemm?
- ☐₂ Le

7 Din id-dar...? (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Hi tiegħek/tagħkom, mingħajr ċens **10**
- ☐₂ Hi tiegħek/tagħkom, u jithallas iċ-ċens fuq l-art biss. Kemm jithallas ċens fuq l-art fis-sena?

€

- ☐₃ Tinkera mingħajr għamara.
Kemm tithallas kera fis-sena?

€

- ☐₄ Tinkera bl-għamara.
Kemm tithallas kera fis-sena?

€

- ☐₅ Jithallas iċ-ċens fuqha (kuntratt nutarili).
Kemm jithallas ċens fuq id-dar fis-sena?

€

- ☐₆ Tintuża mingħajr ħlas **10**

8 Lil min thallas/thallsu l-kera jew iċ-ċens fuq id-dar? (Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Lill-Gvern
- ☐₂ Lill-Privat
- ☐₃ Lill-Knisja

9 Indika l-perjodu ta' meta gie ffirmat il-kuntratt jew intlaħaq il-ftehim tal-kera/taċ-ċens

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ 1945 jew qabel ☐₆ 1986 – 1995
- ☐₂ 1946 – 1955 ☐₇ 1996 – 2005
- ☐₃ 1956 – 1965 ☐₈ 2006 – 2011
- ☐₄ 1966 – 1975 ☐₉ M'hemmx kuntratt fiss
- ☐₅ 1976 – 1985

10 Hemm kċina u/jew *kitchenette* f'din id-dar?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Iva☐₂ Le**11** Hemm banju u/jew doċċa f'din id-dar?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Iva☐₂ Le**12** Hemm toilet/s f'din id-dar?(Immarka **KULL FEJN JAPPLIKA**)☐₁ Iva, bil-*flushing*☐₂ Iva, minghajr *flushing*☐₃ Le**13** X'tip ta' sistema tal-ilma hemm f'din id-dar?(Immarka **KULL FEJN JAPPLIKA**)☐₁ Ilma tal-vit (minn pajpijiet) imqabbda mas-sistema pubblikaeż. bir, → ☐₂ Ilma tal-vit (minn pajpijiet) imqabbda ma' sors privat
giebja, eċċ.☐₃ L-ebda sistema tal-ilma bil-pajp**14** Hemm minn dawn li ġejjin f'din id-dar?(Immarka **KULL FEJN JAPPLIKA**)☐₁ *Air conditioning*☐₂ *Central heating*☐₃ *Fireplace*☐₄ *Heater*☐₅ *Insulation* tal-bejt/bjut (*Roof insulation*)☐₆ Bir☐₇ Bozoz *energy saving*☐₈ Pannelli fotovoltajċi (*Photovoltaic panels*)☐₉ *Water heater* (Gijżer)☐₁₀ *Solar water heater*☐₁₁ *Cooker* (inkluz *hob/forn*)☐₁₂ Friġġ/Friġġ bil-friża☐₁₃ Friża (għaliha)☐₁₄ *Dishwasher*☐₁₅ *Washing machine*☐₁₆ *Televixin*☐₁₇ *Kompjuter/Laptop*☐₁₈ Servizz fiss tat-telefon☐₁₉ Aċċess għall-internet**15** Hemm xi membri tad-dar li huma **sidien** ta' garaxx/garaxxijiet u/jew parti minn garaxx/garaxxijiet tagħhom li ma jintużawx għal skop ta' negozju?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Iva → Kemm-il garaxx?☐₂ Le

--	--

16 Hemm xi membri tad-dar li **jikru** mingħand xi hadd garaxx/garaxxijiet u/jew parti minn garaxx/garaxxijiet li ma jintużawx għal skop ta' negozju?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Iva → Kemm-il garaxx?☐₂ Le → **18**

--	--

17 Kemm hu t-total ta' kera fis-sena li titħallas mill-membri tad-dar għal dan/dawn il-garaxx/garaxxijiet u/jew għal parti minn dan/dawn il-garaxx/garaxxijiet?

€

18 Għandek/Għandkom jew tuża/tużaw dar (post) ta' villegġjatura (tal-anqas xahar fis-sena)?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Iva☐₂ Le →

IEQAF

19 X'tip hi d-dar (il-post) ta' villegġjatura li tuża/tużaw l-aktar?(Immarka **ċirku wiehed** biss)☐₁ Dar *terraced/Townhouse*☐₂ Dar *semi-detached*

Tinkludi villa, bungalow, converted farmhouse, eċċ.

☐₃ Dar *fully-detached*

Tinkludi villa, bungalow, converted farmhouse, eċċ.

☐₄ *Mezzanin (Maisonette)/Terran*☐₅ *Flat/Appartement/Penthouse*☐₆ *Razzett semi-detached*☐₇ *Razzett fully-detached*☐₈ Kerrejja☐₉ Garaxx☐₁₀ Tip ieħor (specifika) →

--

TAQSIMA TAD-DJAR

20>> Meta nbriet din id-dar (il-post) ta' villegġjatura?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ 1918 jew qabel ☐₆ 1981 – 1990
☐₂ 1919 – 1945 ☐₇ 1991 – 2000
☐₃ 1946 – 1960 ☐₈ 2001 – 2005
☐₄ 1961 – 1970 ☐₉ 2006 jew wara
☐₅ 1971 – 1980

21>> X'inhi l-kundizzjoni tad-dar (tal-post) ta' villegġjatura?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Qiegħda fi stat tajjeb
☐₂ Għandha bżonn titranġa ftit
☐₃ Għandha bżonn titranġa mhux ħażin
☐₄ Għandha bżonn titranġa ħafna
☐₅ Ma tistax titranġa

22>> Kemm hemm kmamar f'din id-dar (il-post) ta' villegġjatura? →

- **Inkludi** kmamar tas-sodda, kmamar tal-ikel, kmamar tas-salott, kmamar fil-kantina li jintużaw għall-abitazzjoni, kċejjen, *studyrooms*
- **Tinkludix** *kitchenettes*, verandi, kurituri, *washrooms*, kmamar tal-banju, *boxrooms*, garaxxijiet, intrati u lanqas kmamar oħra li jintużaw għal skop ta' negozju biss
- Kmamar **combined/open plan** għandhom jitqiesu bħala żewġt jew tlett ikmamar skont il-każ

23>> Din id-dar (il-post) ta' villegġjatura...?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Hi tiegħek/tagħkom, mingħajr ċens → **26>>**
☐₂ Hi tiegħek/tagħkom, u jithallas iċ-ċens fuq l-art biss. Kemm jithallas ċens fuq l-art fis-sena? →

€

- ☐₃ Tinkera mingħajr għamara.
 Kemm tithallas kera fis-sena? →

€

- ☐₄ Tinkera bl-għamara.
 Kemm tithallas kera fis-sena? →

€

- ☐₅ Jithallas iċ-ċens fuqha (kuntratt nutarili).
 Kemm jithallas ċens fuq id-dar fis-sena? →

€

- ☐₆ Tintuża mingħajr ħlas → **26>>**

24>> Lil min thallas/thallsu l-kera jew iċ-ċens fuq din id-dar (il-post) ta' villegġjatura?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Lill-Gvern
☐₂ Lill-Privat
☐₃ Lill-Knisja

25>> Indika l-perjodu ta' meta gie ffirmat il-kuntratt jew intlaħaq il-ftehim tal-kera/taċ-ċens ta' din id-dar (il-post) ta' villegġjatura

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ 1945 jew qabel ☐₆ 1986 – 1995
☐₂ 1946 – 1955 ☐₇ 1996 – 2005
☐₃ 1956 – 1965 ☐₈ 2006 – 2011
☐₄ 1966 – 1975 ☐₉ M'hemmx kuntratt fiss
☐₅ 1976 – 1985

26>> F'liema lokalità jew pajjiż (jekk barra minn Malta) tinsab id-dar (il-post) ta' villegġjatura?

(Immarka ċirku wiehed biss)

- ☐₁ Baħar iċ-Ċagħaq
☐₂ Birżebbuġa
☐₃ Marsaskala (inkluża l-Bajja ta' San Tumas)
☐₄ Il-Mellieħa (inklużi l-Għadira u l-Armier)
☐₅ Il-Munxar (inkluż ix-Xlendi)
☐₆ San Pawl il-Baħar (inklużi Buġibba, l-Qawra u x-Xemxija)
☐₇ San Ġiljan (inkluż Paceville)
☐₈ Ix-Xgħajra
☐₉ Iż-Żebbuġ, Għawdex (inkluż Marsalforn)
☐₁₀ Lokalità oħra/pajjiż ieħor (jekk barra minn Malta) (speċifika) →

IT-TIENI SKEDA

(Regolament 7)

Ċensiment tal-Popolazzjoni u tad-Djar 2011

FORMOLA TAL-ĠURAMENT

Jiena _____ naħlef solennement li
naqdi bil-fedeltà u bl-onestà d-dmirijiet tiegħi bħala _____ skont ma jitolbu r-
Regolamenti tal-2011 dwar iċ-Ċensiment, u l-ordnijiet, regoli u istruzzjonijiet kollha maħruġa
bis-saħħa tagħhom u bl-ebda mod, mingħajr awtorità kif imiss, ma nikxef b`xi mod ikun li
jkun xi ħaġa li nsir naf minħabba l-impjeg tiegħi bħala tali.

Hekk Alla jgħinni.

Firma _____

Mahluf quddiem

2011

Uffiċjal taċ-Ċensiment